



Svet  
Evropske unije

Bruselj, 15. december 2023  
(OR. en)

---

---

**Medinstitucionalna zadeva:  
2022/0396(COD)**

---

---

**16706/23  
COR 2**

**ENV 1487  
MI 1125  
ENT 270  
IND 687  
CONSOM 484  
COMPET 1268  
AGRI 820  
FOOD 98  
CODEC 2481**

**DOPIS**

---

Pošiljatelj:	Generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	Odbor stalnih predstavnikov/Svet
Št. predh. dok.:	16050/23
Št. dok. Kom.:	15581/22 + ADD 1
Zadeva:	Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o embalaži in odpadni embalaži, spremembi Uredbe (EU) 2019/1020 in Direktive (EU) 2019/904 ter razveljavitvi Direktive 94/62/ES – splošni pristop

---

Besedilo iz priloge k dok. **16706/23 INIT** je dodatno popravljeno, kot sledi:

1. Uvodna izjava 40 se glasi:

„(40) Embalaža bi morala biti zasnovana tako, da sta njena prostornina in masa čim manjši, hkrati pa se ohrani sposobnost opravljanja funkcij embalaže **in omogoči recikliranje**. Izdelovalec embalaže bi moral oceniti embalažo na podlagi meril glede učinkovitosti iz Priloge IV k tej uredbi. Glede na cilje te uredbe, ki so zmanjšati nastajanje embalaže in odpadne embalaže ter izboljšati krožnost embalaže na notranjem trgu, je obstoječa merila smiselno podrobneje opredeliti in jih zaostri. Zato bi bilo treba spremeniti seznam meril glede učinkovitosti embalaže, kot je naveden v obstoječem harmoniziranem standardu EN 13428:2004<sup>1</sup>. **Preden pa bo na voljo nov ali posodobljen harmonizirani standard, se lahko uporabi obstoječi standard EN 13428:200[...]**4. Čeprav sta trženje in naklonjenost potrošnikov še vedno pomembna za zasnovo embalaže, ne bi smela biti del meril glede učinkovitosti in kot taka upravičevati dodatne mase in prostornine embalaže. Vendar to ne bi smelo ogroziti specifikacij izdelka za obrtne in industrijske izdelke ter prehranske in kmetijske izdelke, **katerih embalaža je [...]** registrirana in zaščitena v okviru sheme zaščite geografskih označb EU kot del cilja Unije za zaščito kulturne dediščine in tradicionalnega znanja [...], **vkjučno z Uredbo št. 1308/2013 za vino, [...] Uredbo (EU) 2019/787 za žgane pijače, ali pa je zajeta v sheme kakovosti iz Uredbe (EU) št. 1151/2012.** Ogroziti ne bi smelo niti **zasnove embalaže, zaščitene na podlagi zakonodaje Unije ali držav članic o zasnovi ali [...] [...] blagovnih znamkah oziroma na podlagi mednarodnih sporazumov z učinkom v eni od držav članic.** **To izvzetje je upravičeno le v primeru, če**

---

<sup>1</sup> Embalaža – Posebne zahteve za proizvodnjo in sestavo – Preventiva z zmanjševanjem na izvoru.

**bodo nova pravila o zmanjšanju količine embalaže na obliko embalaže vplivala na način, da blagovna znamka ne bo več omogočala razlikovanja označenega blaga od blaga drugega podjetja, zasnova pa ne bo več mogla ohraniti svojih/njenih novih in individualnih značilnosti. Da bi se izognili tveganju zlorabe, bi se moralo izvzetje uporabljati le za pravice iz blagovne znamke in modela, zaščitene pred [datum začetka veljavnosti te uredbe].** Po drugi strani pa lahko možnost recikliranja, uporaba recikliranih materialov in ponovna uporaba upravičijo dodatno maso ali prostornino embalaže in bi jih bilo treba dodati merilom glede učinkovitosti. Embalaža z dvojnimi stenami, navideznim dnom in drugimi značilnostmi, katerih namen je le povečati zaznano prostornino izdelka, se ne bi smela dajati na trg, saj ne izpolnjuje zahteve glede zmanjšanja količine embalaže. Enako pravilo bi moralo veljati za odvečno embalažo, ki ni potrebna za zagotavljanje funkcionalnosti embalaže.“

2. Odstavek 2 člena 9 se glasi:

„2. **Izdelovalec ali uvoznik zagotovi, da se embalaža [...], ki ne izpolnjuje [...] meril glede učinkovitosti iz Priloge IV, [...] in embalaža z značilnostmi, katerih namen je le povečati zaznavno prostornino izdelka, vključno z dvojnimi stenami, navideznim dnom in nepotrebnimi plastmi, [...] ne [...] daje na trg, razen če je njena zasnova zaščitena z modelom Skupnosti v skladu z Uredbo Sveta (ES) 6/2002, pravicami iz modela, ki spadajo na področje uporabe Direktive 98/71/ES, [...] vključno z mednarodnimi sporazumi z učinkom v eni od držav članic, ali če je njena oblika blagovna znamka, ki spada na področje uporabe Uredbe (EU) 2017/1001 ali Direktive (EU) 2015/2436, vključno z blagovnimi znamkami, registriranimi na podlagi mednarodnih sporazumov z učinkom v eni od držav članic, ali če za pakirani izdelek ali pijačo veljajo geografske označbe porekla, [...] zaščitene na podlagi zakonodaje Unije, vključno z Uredbo (EU) št. 1308/2013 za vino in Uredbo (EU) 2019/787 za žgane pijače, ali pa je zajet v sheme kakovosti iz Uredbe (EU) št. 1151/2012.**

**Izvetje v zgornjem pododstavku se uporablja le za pravice iz modela in blagovne znamke, zaščitene do [datum začetka veljavnosti te uredbe], in le v primeru, da uporaba zahtev iz tega člena vpliva na (i) zasnovano embalažo na način, da spreminja njeno novost ali individualno naravo, ali na (ii) blagovno znamko na način, da z njo označenega blaga ni več mogoče razlikovati od blaga drugih podjetij.**

3. Odstavek 15 člena 26 se glasi:

„15. [...] **Končni distributerji** so izvzeti iz obveznosti izpolnjevanja ciljev iz odstavkov 2 do [...] **4**, če v posameznem koledarskem letu njihova prodajna površina [...] ne presega 100 m<sup>2</sup>[...] **ali če se prodajna površina nahaja na otoku z manj kot 2 000 prebivalci.**

**Če ima končni distributer več kot eno prodajno površino in se le ena ali nekatere od teh površin nahajajo na takem otoku, se zadevne pijače in izdelki, katerih dostopnost je omogočena na trgu na ozemlju države članice na tej prodajni površini, ne izračunavajo za namene izpolnjevanja ciljev iz odstavkov 2 do 4.**

4. Za odstavkom 15aa člena 26 se vstavi nov odstavek 15ab:

„**15ab. Države članice lahko pod pogoji iz člena 45 za končnega distributerja, čigar prodajna površina se nahaja na otoku z manj kot 2 000 prebivalci, določijo cilje, ki zajemajo pijače in izdelke, na katere se nanašajo odstavki 2 do 4 tega člena, kolikor so ti dodatni cilji potrebni, da država članica doseže enega ali več ciljev iz člena 38.**“

5. Odstavek 2 člena 44 se glasi:

„2. **Države članice za doseg ciljev iz odstavka 1 sprejmejo potrebne ukrepe, s katerimi zagotovijo, da se vzpostavijo kavcijski sistemi za zadevne oblike embalaže iz odstavka 1 in da se mora na prodajnem mestu zaračunati kavcija. V primeru uživanja v gostinskih prostorih velja, da lahko države članice – če se embalaža, vključena v kavcijski sistem, odpre, izdelek zaužije in prazna embalaža, vključena v kavcijski sistem, vrne znotraj navedenih prostorov – gospodarske subjekte izvzamejo iz obveznosti zaračunavanja kavcije.**

**Obveznost iz prvega stavka prvega pododstavka [...] [...]se ne uporablja za embalažo za:**

- (a) vino, aromatizirane vinske izdelke, **sadno vino** in žgane pijače;
- (b) mleko in mlečne izdelke, navedene v delu XVI Priloge I k Uredbi (EU) št. 1308/2013.

**Države članice lahko iz sodelovanja v kavcijskih sistemih, če tako sodelovanje ni tehnično izvedljivo, izvzamejo plastenke pijač za enkratno uporabo in kovinske vsebnike za pijače za enkratno uporabo s prostornino, manjšo od 0,1 litra.“**

6. V Prilogi X se črta točka (da).